

١١ كانون الثاني، تذكّار أبينا البارّ ثاودوسيوس رئيس الأديرة

تلحين الأب نقولا مالك

في صلاة المساء

لِلبارّ، باللحن الخامس $\lambda \quad \text{q} \quad \Pi\alpha$

وزن: أَيُّهَا الْمُجَاهِدُ الْبَارّ (Ὁσιε πάτερ)

وُ ثَا رُ الْبَارُّ دُ هِرْ جَا الْمْ هَا يِ أَيِ
يَّةُ بَ لَا صَ بَ تَ هَذْ جَا يَوْسُ سِ دُو
جُ هَجْ تَ وَالتْ مِ صَوُّ بِالصُّ رةُ بَ الْعَاةِ يَا الْحَ فِي
نَ رَا إِ صَا يِيخُ πq سَا التَّ وَ دِ
الآ تَ دَوَّ غَ فَ مِيذْ لَا تَ لِّلْتْ جَا ذَ مُو
مُ سَاذْ الْأَجْ مِي دِي الْعَ عَ مَ نَ
وَ هُ مَنْ تُورْ فُ رِ غَيِ بَ دَا جَ مَجْ
حَ سِي الْمَ نَا يِ دِ فَا رِ نُو مِنْ رُ نُو

سَ الرَّأْ نِي الْمُحْ مَ لِ الْكَ
 بِالْ سَا دِ قَدْ مُ بَقِ سَا لِلْسَ
 يَاهُ الْمَ عَ بِي طَ لِ غَسَ
 الْقَدْ هَا يِ أَيِ رَغْ ضَرَّتْ وَ هِلْ ابْتَهَ لِي إِ
 تَ أَنْ مَ سَ نِي كَ لِّلْ دِيسَ
 رَحْ وَالزَّمْ لَا سَ وَالسَقْ فَ الْوِ لَ نَا
 مِي الْعُظْمَ مَ
 وَ ثَا رُ الْبَارْ دُ هِ جَا الْمَ هَا يِ أَيِ
 الرُّوْمَ مَ نَعِ دَتْ جَ وَ قَدْ يَوْسَ سِ دُو
 مُةً رَ هِ طَا كَ سَ نَفْ سِ دُ الْقُ حِ
 لَتْ حَلَفَ هَا لَ لَ ثَ مَا
 تَتَ أَنْ فَ فَيْكُ رَ هِ الطَّا هَا رَ نُوبِ

يا هني ب ه ل فغ ب غ شغ
 ه من توز ف ر غي ب دا ج مج م
 ق ن ري ه جو ب د حي و ن اب و
 دي ي لي ع غ ب اصط د
 د و ح ه ل و بق السا
 د ه ش ب الآ ت صوه
 با أ يا رغ ضر ت و هل ابت ه لي إ
 نا ت أن ه ن كو مسن لل نا
 رخ والز م لا س والس ق فا الو ل
 مي العظ مة م
 د و ثا ر البار د ه جا الم ها ي أي
 الح ن ق ر دا ج ب ت نل قد يوس س

Δε. ٢٢

ذكصا باللحن الثاني

جا مَ نَ إِنِّ البارَّ بُ الأَ ها يُّ أيُّ
 مَ لِلَّ تي لَ أَلْ رانَ العُفِّ رِ نَهْءِ ما يِ رِ
 لَ أَلْ نا هِ لَ إِح سِي
 أ وَ نِ دُنْ الأُزِّ في زِ اجتا ذِي
 كَ رِ طا الأَقِّ عِ مي جِ لِ ضَ فا
 قَدْ دة با العِ نِ حُسْنَة مَ لِ
 ري الشَّ كَ سَ نَفْ حَتِّ رَ فَرِّ
 اللهِ نَ دِي مَ كَ فة
 يُّ أيُّ هِلْ ابْتَه لِي إِ فَ الحَيِّ هِ
 أَنْ يُوسُ سِ دو وَ ثا ثَة طَ الغِبِّي لِي الكُلْ ها
 نا سَ فُو نُ صَ لِ خَلْ يُّ

Δε. ٢٢

كانين باللحن نفسه

مَ هَا تَ نَيَّ حَ قَدْ لَ
رُ تَ حَقْ سَ فَ بَقِ سَا لِسْ كَتَ
تَ صَبْ تَ وَانْ نَيْنَ نَا التَّ سَ وُو
أَ فَ رِي جَا المَ فِي
رَ أَسْ بَ يَا رَا البَ تَ نَرُ
المَ هَا يُيْ أَيَّ دَكْ جَ مَجْ ثَ لَ هَا
فُونُ ةَ رَ نَا اسْتِ يَا صُ لَ خَلْ
نَا سِ

Bx ٢٣

في الأبوستيخن باللحن الرابع

وزن: يا ربُّ لقد أعطيتَ (Εδωκας σημείωσιν)

أُنْ لُ قُوِيْ فَ تَ هَا بَ الرَّبِّ نَ إِنِ
ضُ وَ تَ بَ نِي نَ أَنْ نَا حَنْ يُو يَا ظُرُ

دا إِبْ مِنْ يَ وَهَكَ تَ رَ صُوتُ بَسْ لَ ٦
 نِي حَ أَنْ تَ كُنْ إِنْ جَبْ عَجْ تَ تَ لَا فَ ٦ عِي
 وَي سَا الْمَ دِ بِي الْعَ دِ حَ أَ كَ ٦ دَيْكَ لَ
 كَي نَا يَا عُرْءِ مَا بِالْ فَا حَ تَ مُلْ ٦ لَكَ نَ
 الْفَ مَ دَ عَ لَ بَا سِرْ ٦ رَاةُ الْعَ وَ سَ أَكْ
 نِي نُ حَنَ تَ طَ رَا إِفْ لِسَادْ ٦
 تَ يَحْ لَمْ وَتَ هَرْ ظَا دَا سِ جَسْ تَ مُ
 كَ لَ بَ قَبْ تَ ذِي لَ أَلْ ٦ شَالِحَ قِ رِ
 رُ نَا هُمْ سَسْ تَمْ لَمْ تُونَ الْأَ فِي هُ يَ فِتْ وَالْ ٦
 يَ غُضَ أَ فَ كَيَ فَ بَ الْعُشْ نَا أَ مَا أَمْ
 هَيْبَ الرَّ دُ يَ السِّيْ هَا يَ أَيْ كَ لِي عَ ٦ دِي
 تَرْ تَ يَا ضِيْ أَرْ وَالْ تَ يَا وَيْ مَا السَّ كَ مِنْ

خ يا ر د ت المُق عُ سُو ي يا دُع ت

نا س فُو نُ صَ لا

ني اغسِلْ لُ قُوي فَ ت هَ بَ الرَّبِّ نَ إِن

دُنَّ الأُر رِ نَهْ هَ يا م فِي نا حَن يُو يا

سِ نا الأذِلْ كُلْ عَن هَ رِ نَزْ تَ الم نا أ

تَ تَغ رِ شَ البَ مَ عَ بِي طَ نَ إِن فَ

دَ جَد تَ تَ وَ مَ دَ آ مَ إِثْ مِنْ لُ سِ

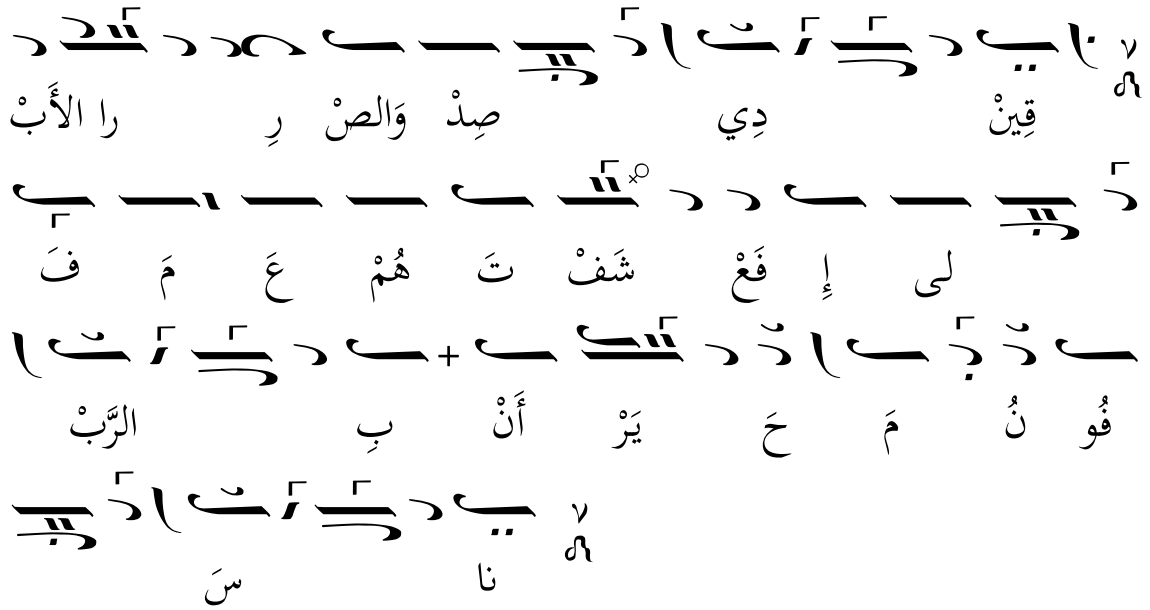
عَ مِي جَ طِي تُغ تِي يَ دِي مُو مَعَنَ أَنْ لِ دُ

نَ مَ دة لا الوِ ةَ دَ عَا إِ شَرَّ البَسِ جِن

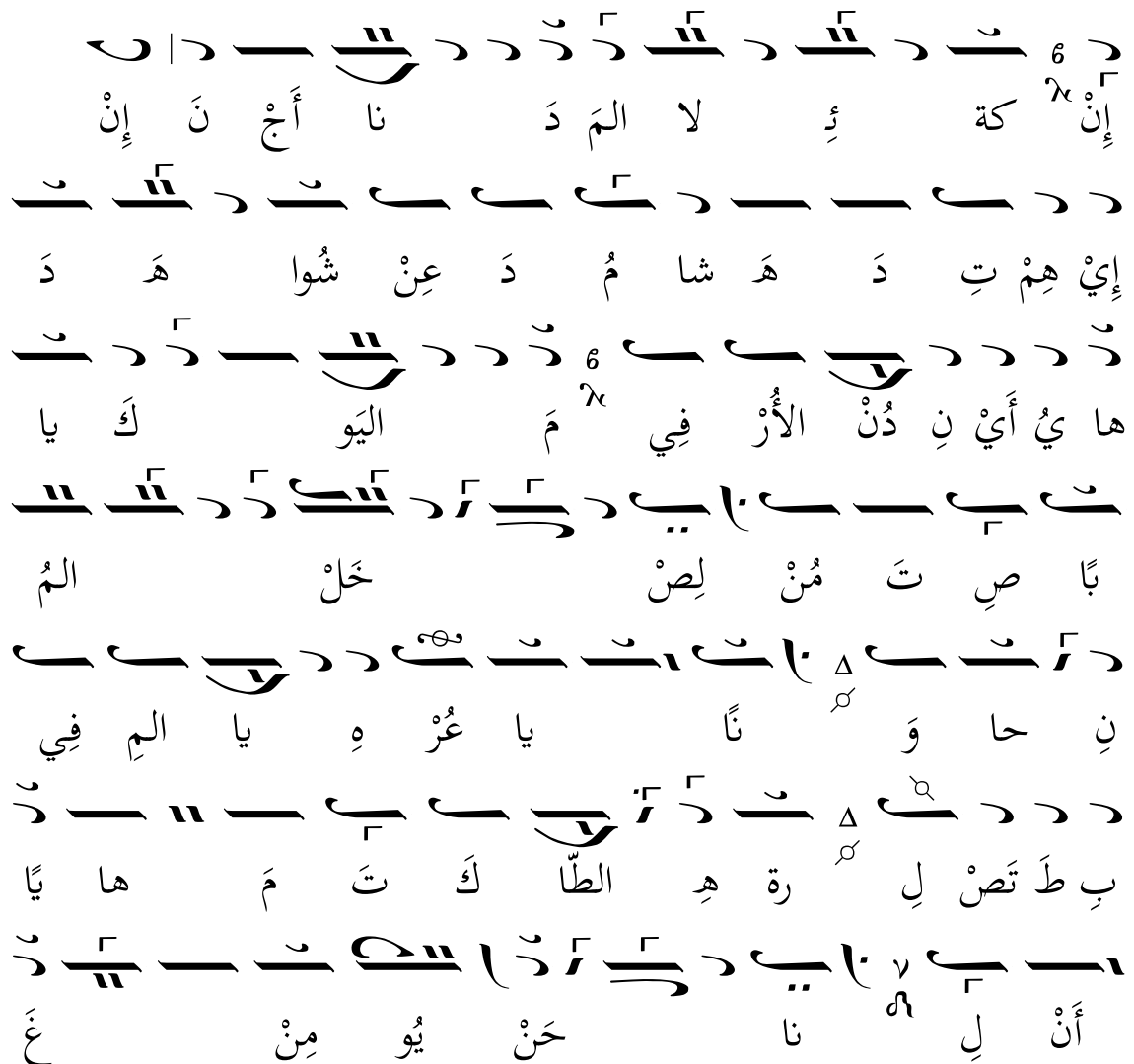
دُسْ القُ حَ رُو وَالرَّءِ الما

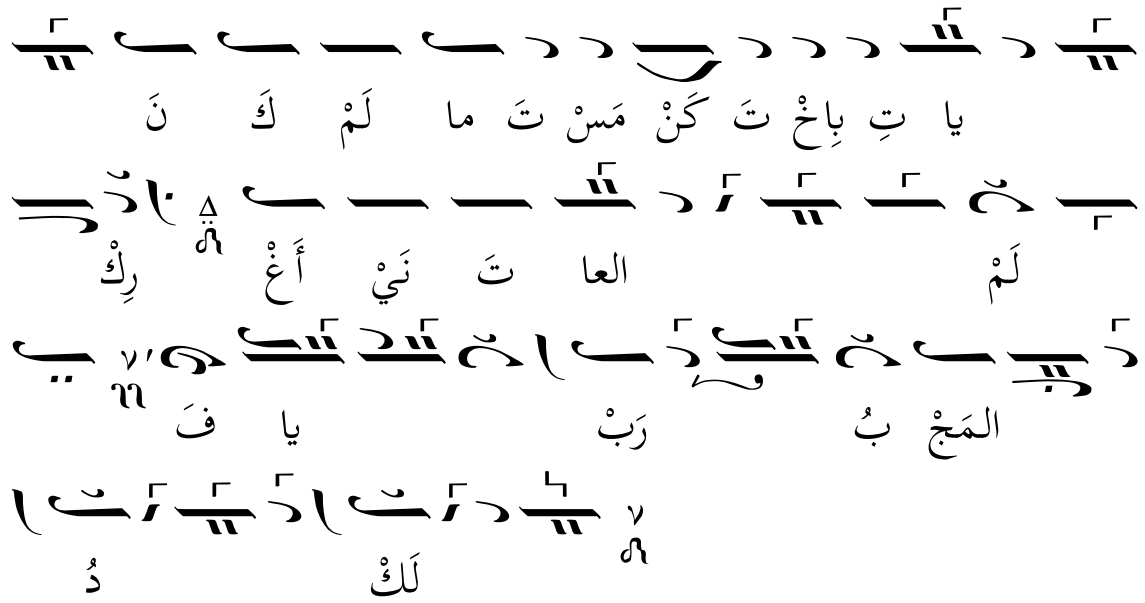
ذِكْصَا لِلْبَارِّ، بِاللَّحْنِ الثَّامِنِ $N\eta$ Δ λ

دَوُ ثَا رَ الْبَارُّ نَا بَا أَّ يَا
 كَزُّ نُّ كَ يَا إِيَّيُوسُ سِ
 تَ الْمَ رَ هِي مَا جَ دَ قَا يَا Δ مُ رَ
 نَ أَنْ لَ دِينَ Δ يَا وَخَ
 السَّ Δ كَ لُ نَسْ أَنْ نَارْفَ عَ كَ بَ نَا
 قِي الْحَ بَالُ مَ وَي الْقَ لَ بِي
 إِذْ η تَ أَنْ طُ بُو مَعْ فَ Δ قَا
 سِيخَ مَ لِلَّ تَ بَدَّ عَبَّ تَ قَدَّ
 الْعَ Δ قُوَّتْ هَرَقَ وَ
 لَا الْمَ كَ رَ شَا مُ يَا دُو
 نَ كَ سَا مُ وَ Δ كَا



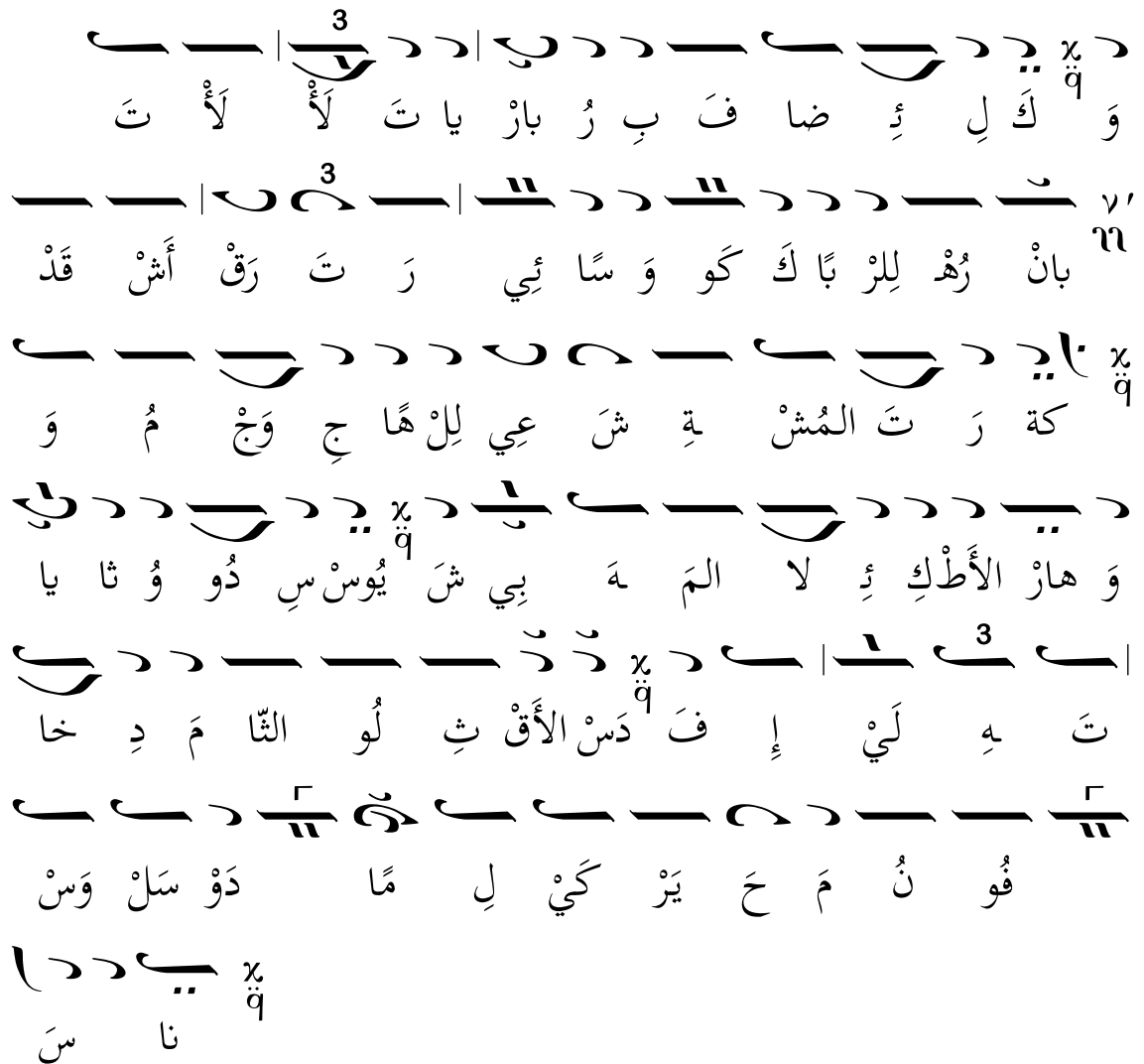
كانين للعيد باللحن نفسه





طروباريّة للبارّ باللحن الخامس

وزن: لِلْمُسَاوِي لِلْأَبِ وَالرُّوح (Τὸν συνάναρχον Λόγον)



في صلاة السَّحَر

كاثسما باللحن الرابع

وزن: إِنَّ يُوسُفَ الْخَطِيبَ (Κατεπλάγη Ἰωσήφ)

أ مَا لَمْ نُؤْنِ ابْنِ عَ شُو يَ نَ إِنَّ

نِ دُنْ الْأُزْ رِ نَهْ رَ عَبْ دِيمَ الْقَ فِي زَ جَا

زِ رَمَ بِالرَّ رَ شَا أَ اللَّهُ تَبُوتَا وَ بَ شَعْ أَلْشُ

زُ يَا تِ فَاجْ بِلْ الْمُقْ نِ سَا الْإِخْ لِي إِ

لِ زُ رَمَ الرُّوحَ رَ رَا أَسْ مِنْ مَا هُ

إِ لِ مُمْ رَسْ وَ رة الصُّو دِ دِي تَجْ لِ ثَا م

لَا تِي لَ أَلْ دة لَا الْوِةَ دَا عَا

رَهْ ظَ قَدْ حُ سِي مَ أَلْ هَا فِي بَ رِي


دِ قَدْ يِ لِ نِ دُنْ الْأُزْ فِي


يَاهُ الْمَ سَ





كاثسما ثانية باللحن الرابع


وزن: إِنَّ يُوسُفَ الْخَطِيبَ (Κατεπλάγη Ἰωσήφ)

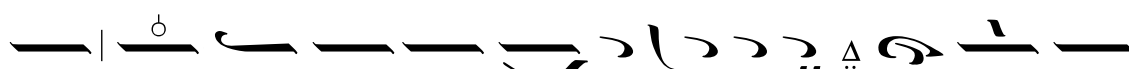

 إِذْ لَهْ إِلَهِ رِ هُوَ ظُنْ وَ أَ هَا



 هَيْ فَ نِ دُنْ الْأُرْ فِي سِيخِ الْمَ رَهَ ظَ نَا لَ

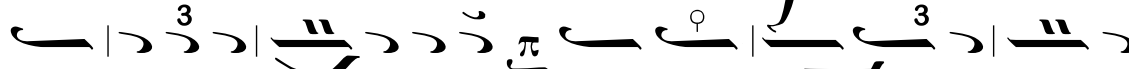

 رَا الْغُفْ ءَ مَا قِ تَنْسَنَ نُومَ مُؤْ يَا

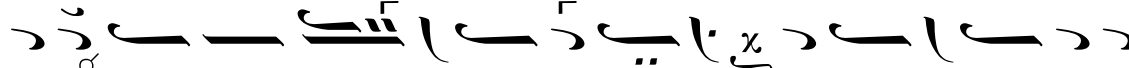

 نَ أَنْ لَ نَا تِ لَا زَلْ عَنْ حَ صَفْ وَالصَّنِ



 دُ قِ يُنْ سَدْ جَ بِالْ فَيَ وَ سِيخِ الْمَ


 تَ يَسْ وَ لِكَ الْمُهْشِ الْوَحْ نَ مَ فَ رُو الْخَ


 زَا غَ لَ سِ دَوُ الْفِرْ لِي إِ هُ دُ رِدْ


 ظَ قَدْ حُ سِي مَ أَلْ نِهْ نَ حَنْ تَ قَ رَ


 رَ نَا أَ وَ نِ دُنْ الْأُرْ فِي رَهَ


 لَمْ

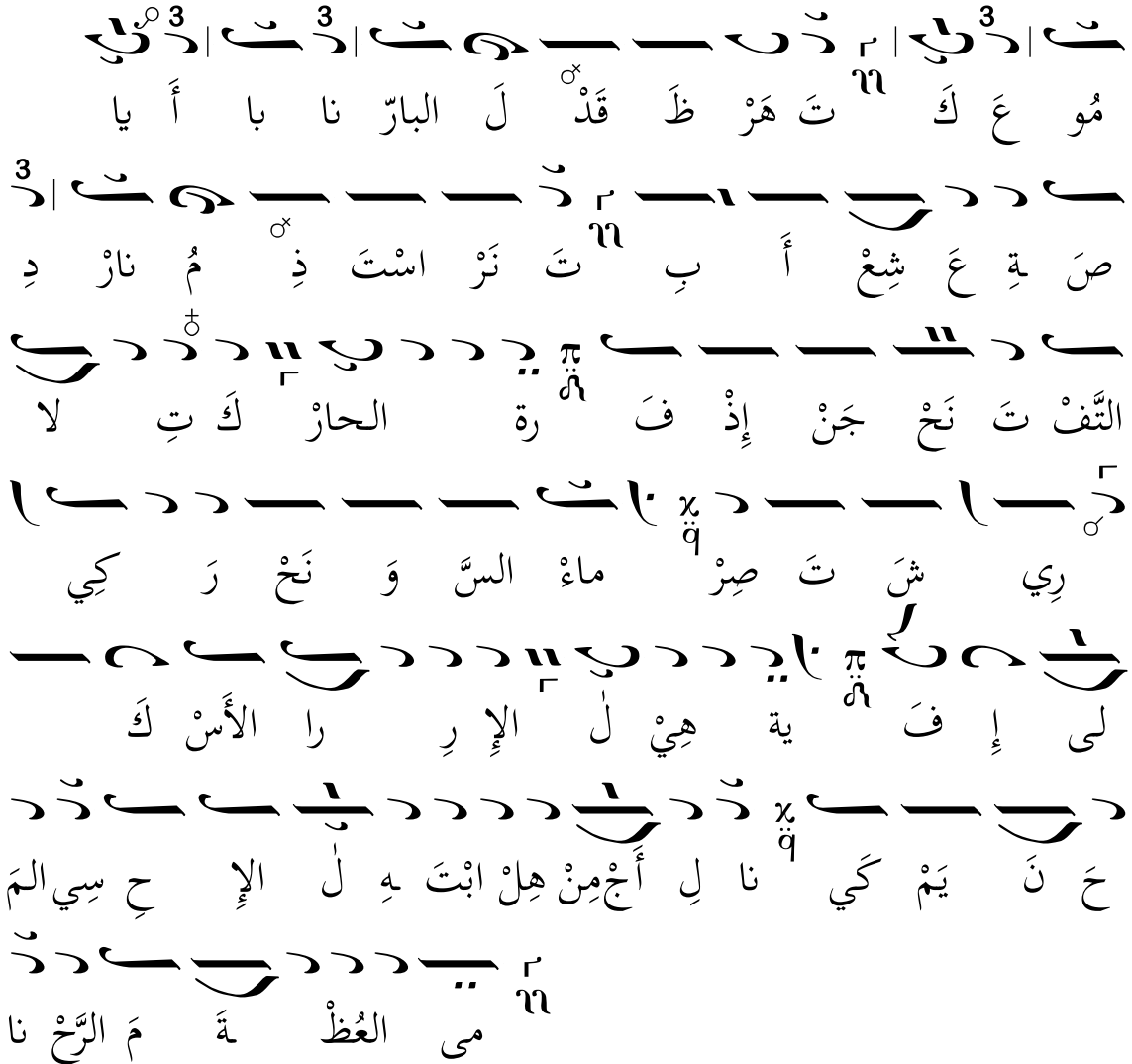
العا

ذكصا كانين (تُعَاد)

ἦ Γα

بعد البوليثيليون كاثسما للبار باللحن الثالث

وزن: بولس الجديد (Θείας πίστεως)



 مُوعَكَ ٦ تَ هَرُ ظَ قَدْ ٥ لَ البارَّ نَا بَا أ يَا

 صَمة عَ شِعْ أ ٦ بَ تَ نَرُ اسْتَ ذِ ٥ مُ نَارُ دِ

 التَّفَتَ نَحْ جَنُ إِذْ ٦ فَ رة ٦ الحَارُ كَ تَ لَا

 رِي شَ تَ صِرَ ماء السَّ وَ نَحْ رَ كِي

 لِي إِ فَ ٦ ية ٦ هِي لَ الإِ رَ رَا الأَسْ كَ

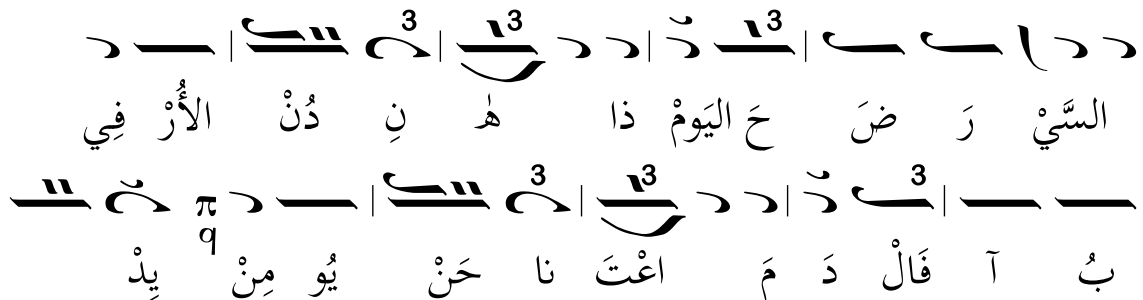
 حَ نَ يَمَ كِي ٦ نَا لَ أَجْ مِنْ هَلْ ابْتَ هَ لَ الإِ حَ سِي المَ

 مِي ٦ العُظْ مة ٦ مَ الرِّحْ نَا

Πα

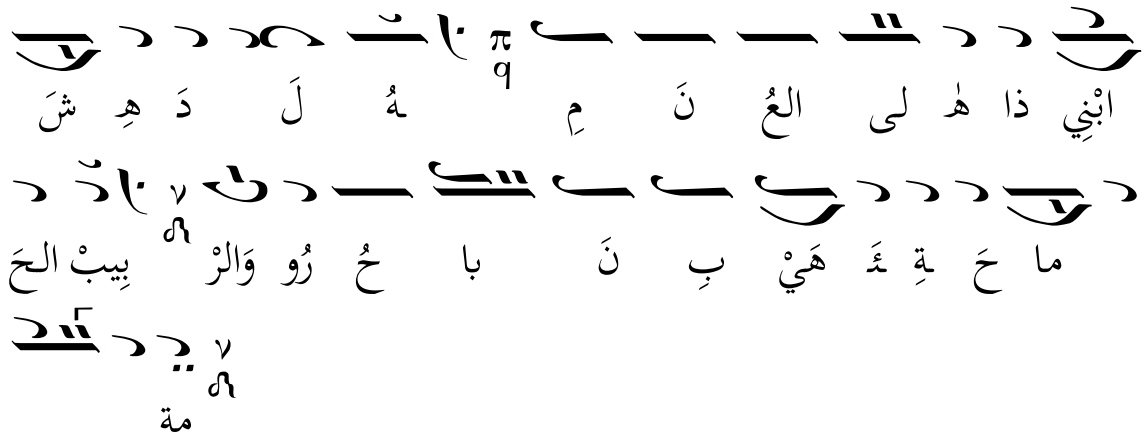
ذكصا كانين للعيد باللحن الرابع

وزن: قد ظهرت هذا اليوم (Επεφάνης σήμερα)



 السِّي رَ ضَ حَ اليَوْمَ ذَا هُ نِ دُنُ الأُرُ فِي

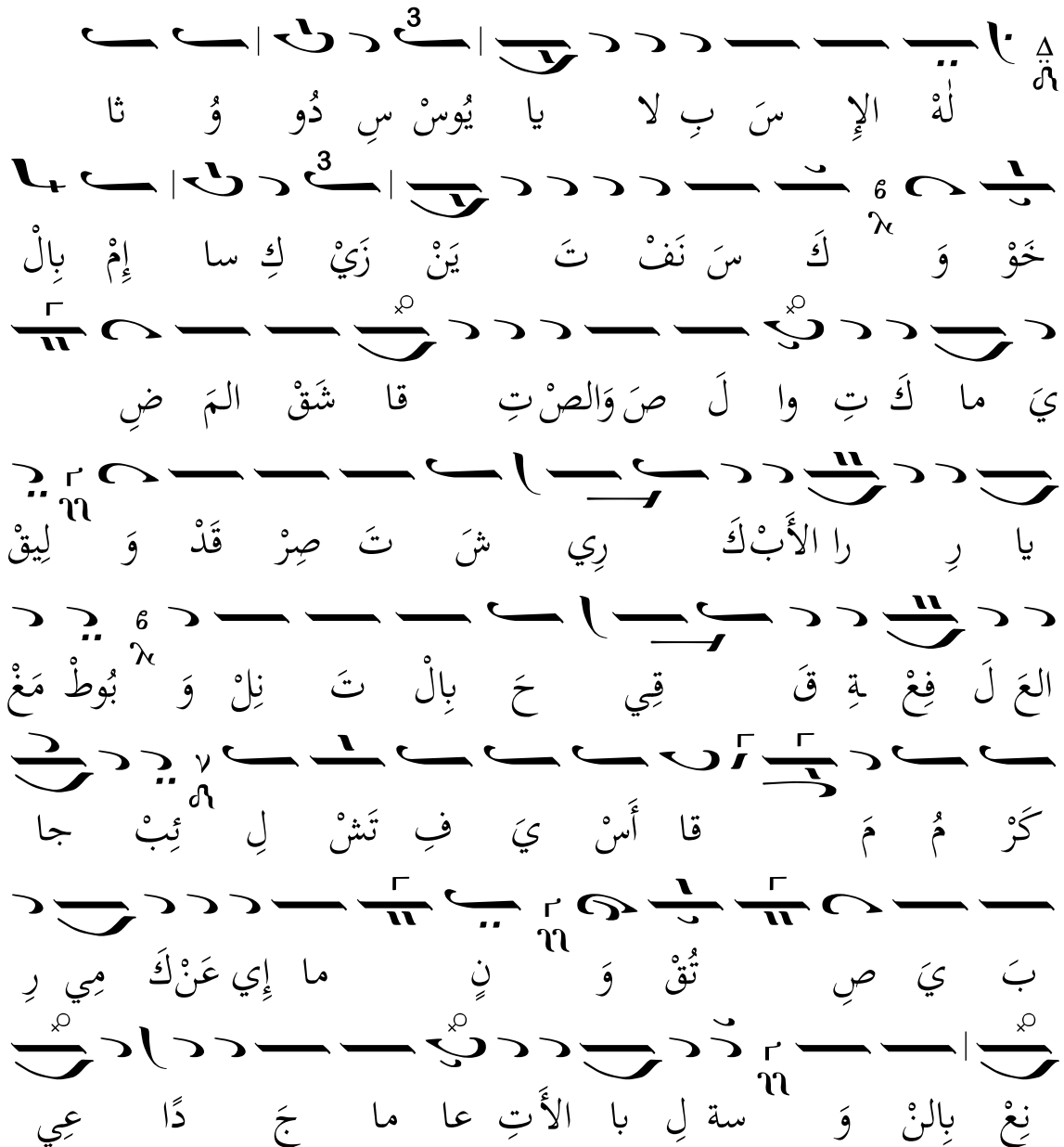
 بُ آ فَالَ دَ مَ اعْتَ نَا حَنُ يُو مِنْ يَدِ ٦

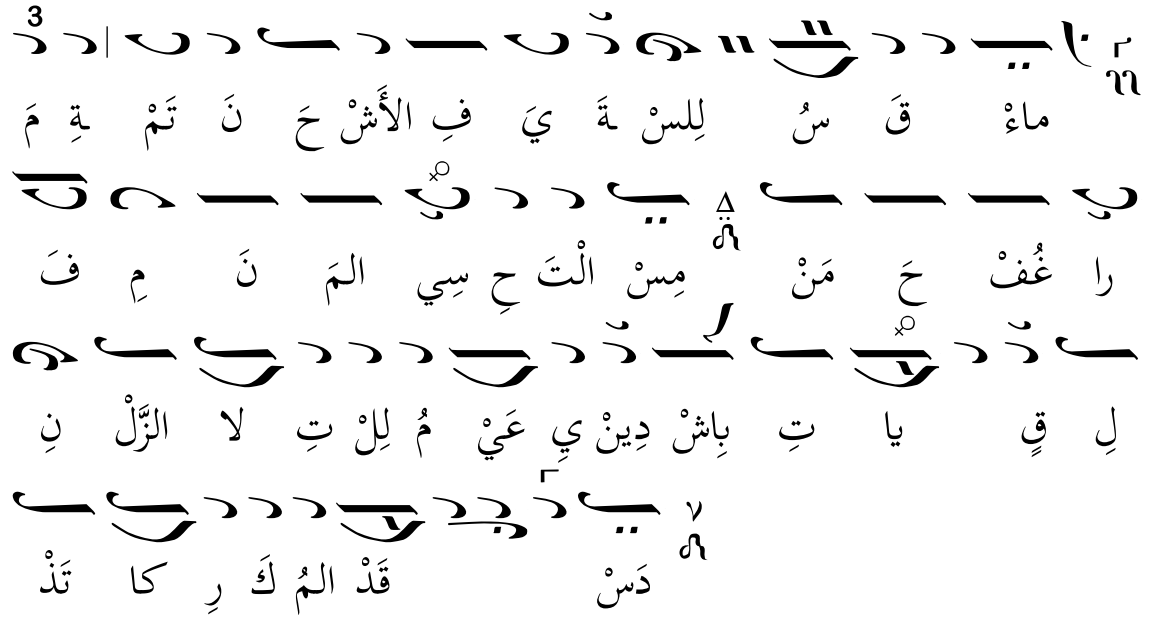


λ η Nη

بعد الثالثة كائسما باللحن الثامن

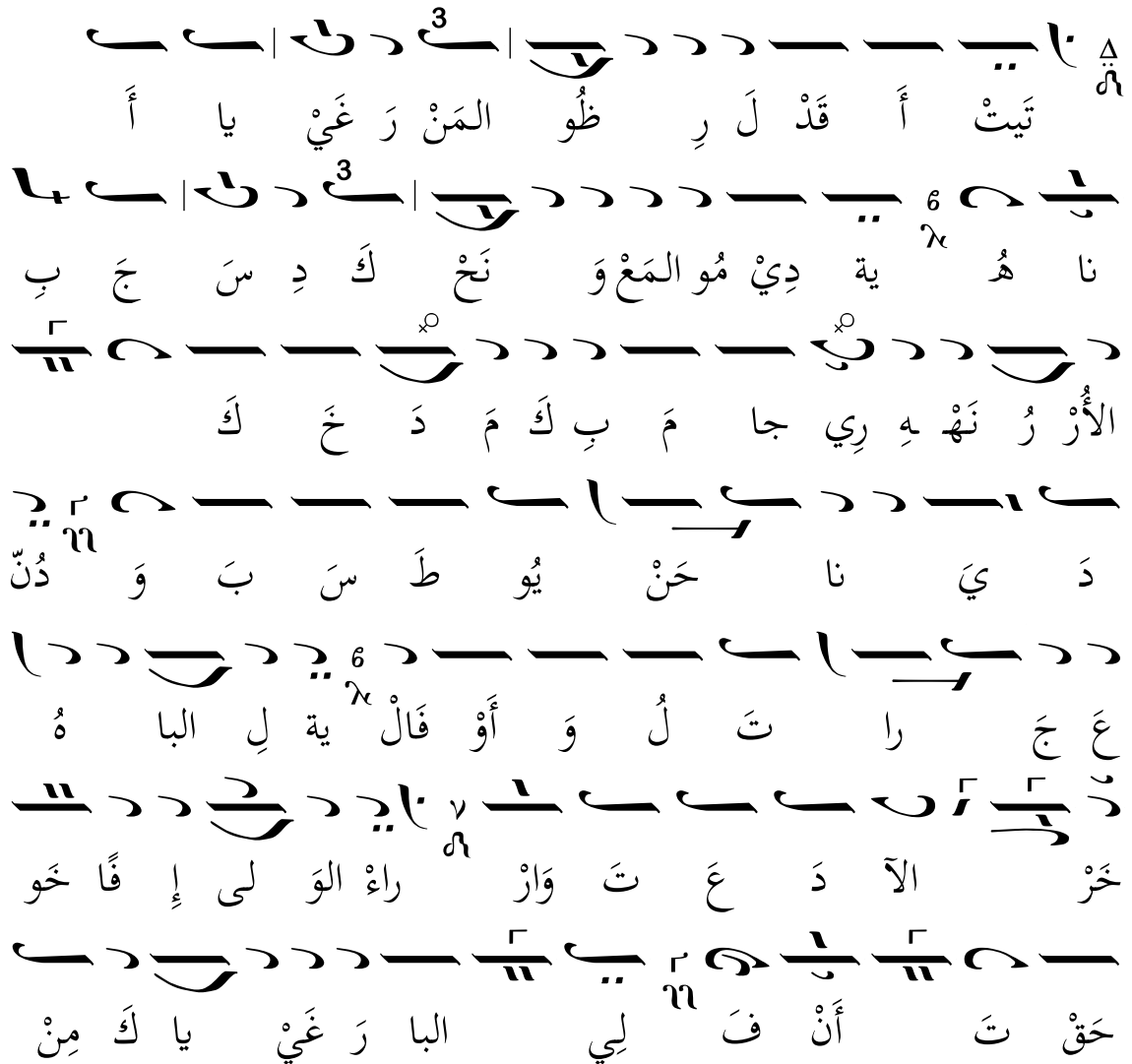
وزن: قد حبلت بالحكمة الكلمة (Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον)







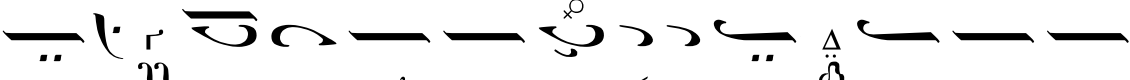
ذكصا (تُعاد)


كانين للعيد مثله





 مُم يا ياة الح طي المَع ع بُو الين ه الله ل م ح قًا


 بَ وَال ر حا ب وَال ع بي نا الي س د قَد

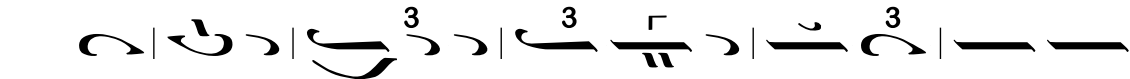

 ك عا د ق ر أَش قَد ث لُو ثا فَالْت شَر

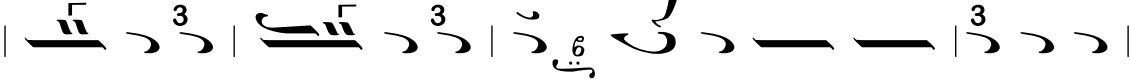

 ع ر د اَنَح ما في حيدالو ه ابن لى الع ن م ب الـ



 دُس القُ ح الرُّو ك لِي

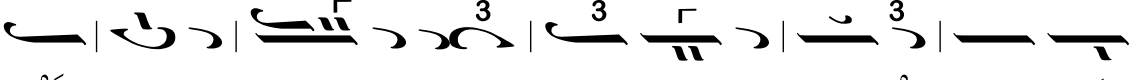
الإكسابوستيلاري باللحن الثاني. Δ. ٢٢

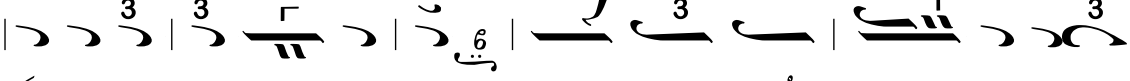
وزن: إسمعن الآن يا نساء (Γυναικες ἀκουτίσθητε)

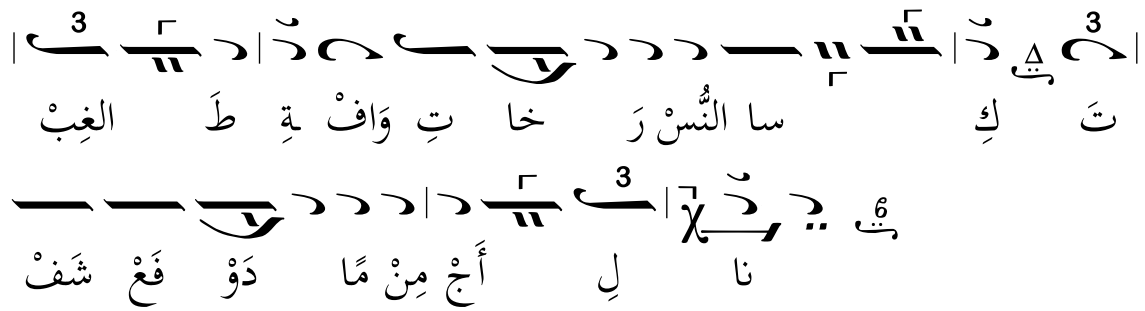

 الأهُ ن م يُوس س دُو وُ ثا يا ت قِي نَق


 ج ت بَل اَقَت ذا ل ك ل عَق ء وا

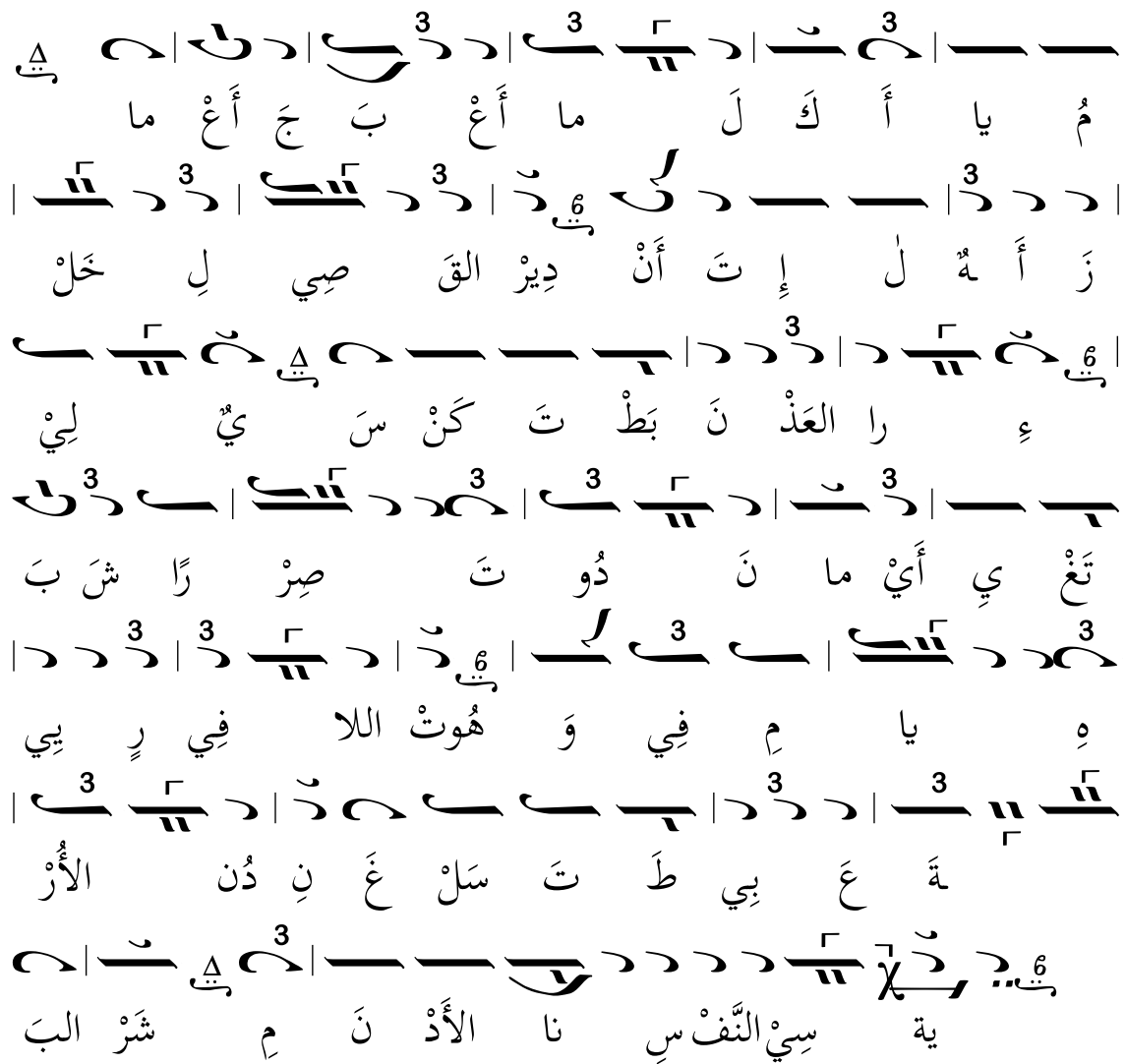

 ت هُو اللا ل عي فا م يَّا لِي


 ثَن م وَال ه وُ يا ضي ق ر فا أَل


 ي لِي كُن يا ف ه ع عا ش ث ل



للعيد مثله



λ q̣ Kε

في الإينوس باللحن الخامس

وزن: إفرخ سابا (Χαίροις ἀσκητικῶν)

صا لَّا زِ مَنْ كَ تِ ذَا مِنْ تَ عَلْ جَ مَنْ يَا
 هَيْتَ طِيْ أُغْ لِ إِ ضَا الْفَ مِىْ أَسْ لِ حَالِ
 رِيفُ الشَّ هِ لِ الْإِ قِ دَ لِ وَ لَ كَ
 لِ دَهْ قِ تَ تَفْ وَ هِ فِي مَ قِي تَ لِ
 بَ نَ يَ عَا تَ أَنْ تَ بَبْ أَخْ كَ نَ أَنْ
 بَا الْخِ فِي نَ الْآ تَ أَنْ فَ اللَّهُ ءَ هَا
 جَ بَ مُ عَ نَعْ تَ تَ قِي قِي الْحِ ءِ
 لِيَّ الْعِ هُ سَ سَ أَسْ ذَا هُ صُوفْ مَوِ الْلا هِ لِ مَا
 ذِي أَلْ هِ فِي نُ كِ يُسْ سَا دَ قَدْ مُ ءَ بَا خِ
 تَ هِ لِيْ إِ يَاحْ تِ بَارْ هُ وَ نَحْ نَ نُويَرْنَ

مَ الرِّيحُ نَا سَ فُونُ حَ نَ يَمُ كَي لَ سَلُ وَسُ

مى العُظْمَةُ

دَا هَا جَ بَ البَارَّ هَا يُ أَيُّ تَ قَيَّ نَقُ مَا لَمُ

عَ تَ دَوُ غَ كَ تَ ذَا يَ كَيُّ الشُّنُ كَ تَ

كَ دَ يَ سَيَّ لَ مِثْ كَ يَّا بِي إِ جَا

وَ كَ بَ ثَوَسْتُ مَ لَا تِي أَلْ تَ فِي شَ إِذْ

نَ رِي وَ ضَوُ تَ أَلْمُ تَ عُلُ رَ الْقَفْ فِي

خَا ذَ مِنْ حَانَ مَا هُمُ يَا إِي عَا جُو

ةَ يَ طِي عَ رَا إِ صَا رُغْ تَفْ لَا رَ إِ

مَانُ إِي بَالُ تَ رَزْ كَ مَنْ يَا كَ اسْمُ قَ وَفْهِ اللهُ

الطَّا مَ كَ الْحَا لَ جَهْ بَ فِلْ تَحْ لَمُ وَ مَّا وَيَ قَ

إِ بَا لَ طَا سِيخُ الْمَ لِي إِ رَغْ ضَرَّتْ لَا أُغِي

مَ الرَّحْ نَا سَ فُو نْ حَ نَ يَمَ أَنْ هِ لِي

مِي ^{x/q} العُظْمَةُ

نَفْ فِي بَتْ شَبَّ اللّٰهَ مَ بَ حَبْ مَ رُ نَا مَا لَمْ

مَ كَ طَا أَعْ نِي ثَ يَنْ لَا بَا هِي لَ كَ سِ

بَاخْ مِصْرَ رَ نُومَةُ يَ رُؤْءِ مَا السَّ نَ

أَنْ هِيَّ لَ إِلَ هُ ضَا رَ نَ لَ يُعْ كِي لَ

مُ هُ وَ تَقْ لَ لَا كَ هِيَّ يَ نَ تَبْ

ضَا فَ بَالْ رَ يَا أَدْعَ مَ سَا دَ قَدْ

عَ لِلْ مَ قَا مَ وَ رُ مَ تَعْ لَ إِ

هُ تَ مَلْ أَكْ وَ تَ شَرُّ بَا فُوسُنْ بِالْنَمَةِ يَ نَا

فِي عَ ضِ وُ كَ مُ جِسْنَةُ دَ بَا عَ نِ حُسْنِ بَ

فِ طِ تَعْ فَاَسْ مَا رَ كَرْمُ رَ رَا الْأَبْعَ مَ هِ

مَ الرَّحْ نَا سَ فُو نْ حَ نْ يَمْ كِي لِ بَ الرَّبِّ

مِي الْعُظْمَاءُ

بَا الْخِ لِي إِبْطُ الْمَعْ نَا بَا أ يَا أَتْ جُزْ

رَ رُو مَسْ اللَّهُ تِ بَيَّ أَيِّ بَ جِي الْعِ ءِ

دِينِ يَ عَيِّ الْمُ نَ لَحْ عَامْ سَا وَ سِ النَّفْ

فَ يُوْسُ سِ دُو وَ ثَا يَا يَ جِي الشَّ وَ شَدَّ وَالشَّ

لَا دِ شَا إِنْ فِي كُ رِ تَ تَشْ تَ رُحْ

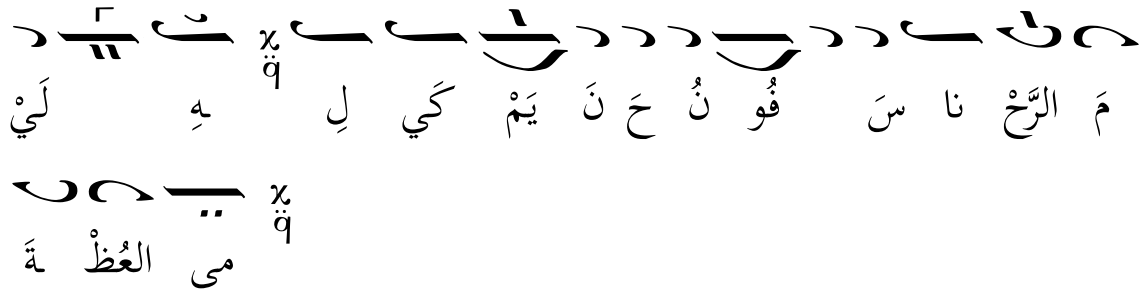
تَرْ لَمْ وَ هِ فِي تَ غِبْ رَ فُ صَ يُو

أَقْدَ هِ لِ أَجْ لِ وَ هِ رِ غَيِّ بَ غِبْ

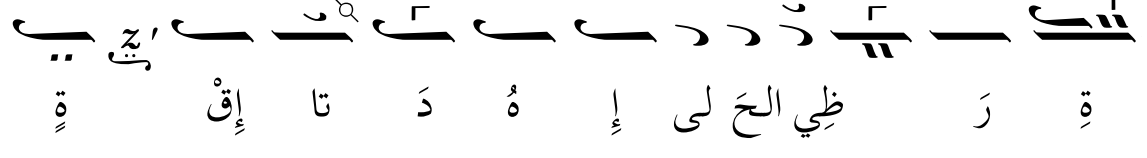
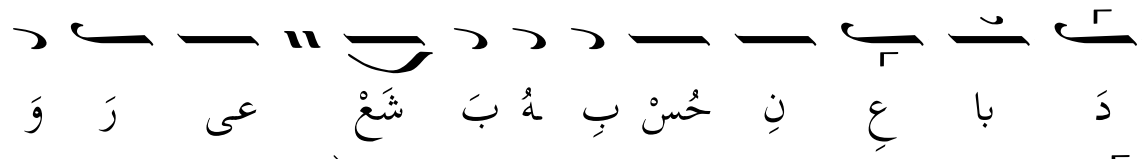
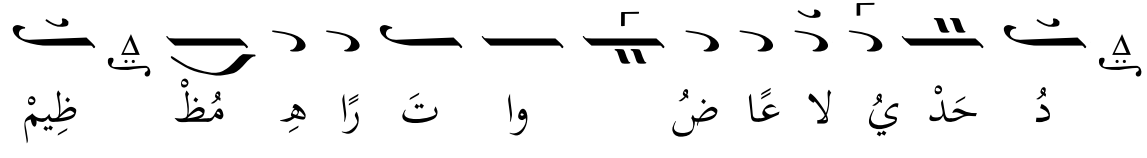
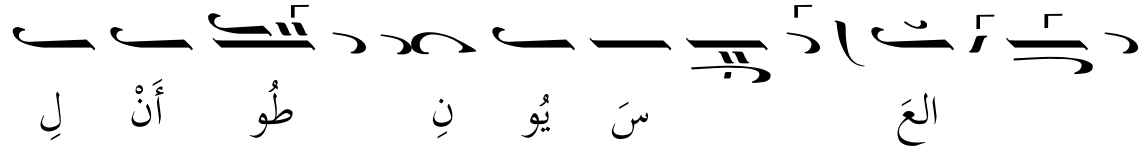
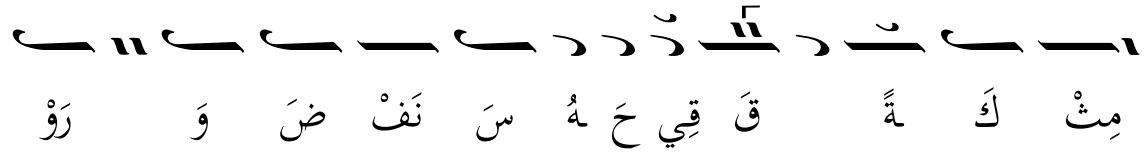
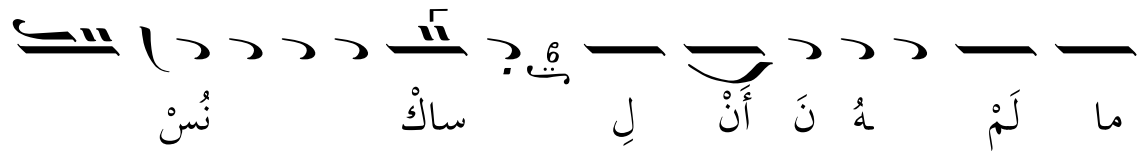
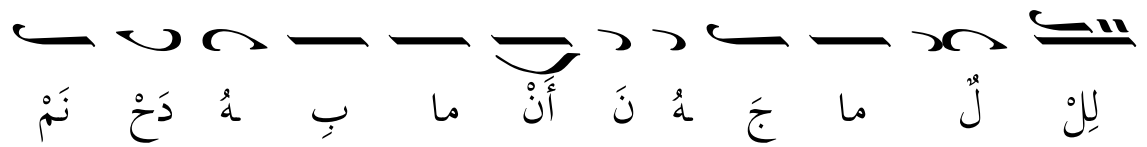
لَ دِ الْعَا هِ اللَّهُ نَ كِنْ لَ كَ دَ سَ جَ تَ مَتْ

هِي بَ كَ لَ هِ طَا أَعْ كَ لَ هِ أَفْ كَا مْ

إِ اطْلُبْ لَا أَ كَ سَ نَفْ نَ يَ زِي هِ بَ وَ يَا



ذكصا باللحن الثاني



لَ أَلْ سَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ دَ D
 لَ أَلْ سَ دَ D قَدْ الم

نَهْ فَلْ سَيْنْ دِي الْقَدْ نْ طِ مَوْ يِ هِ تِي
 قَامِ

يَ عِي رَ سَ تَنْ لَا لَيْنِ
 المَغْ سُ يُو سِ دُو وَ ثَا يَا كَ تَ

فَ الشَّ نِ عَ فَ كُفْ تَ لَا وَ بُوطُ
 لَا خَ لِ أَجْ مِنْ بِ الرَّبِّ لِي إِيمَ عَ

نَا صِ

كانين للعيد باللحن نفسه

نِ دُنْ الأُرْ لِي إِ فِي وَا يِ حُ سِي المَ مَ يَوْ أَلْ
 لَا يِ نَا حَنْ يَوْمَ مَ يَوْ أَلْ بَعْ طَ يَصْلِ

تْ وَ قُؤْ يَدْ السِّي مَ هَا سَ مَ

د هـ ش ا مُ ل شت هـ ا ن د ت و ا ما الس
 هـ ف اى ر ر ب ح ا ل ر ب ت غ الم س ر الس ر ه ا ت
 ف ا ن ك ن ي ع ا ما ل م ن د ن ا ز و ا ل ب ر
 ن ن ح ما ا م ع ا ج ر ا
 ن هـ ف ن ا ن ر ا س ت د ق ن ذ ي ا ل
 ل ل ل د م ج ا ل ل ي ن و ق ا ف ت
 الأ ز لى ع ن ا ل ت م ع ر هـ ظ ذ ي ا ل هـ
 ل م العا ر ن ا أ و ض